

## Jargões Corporativos: Mas que Língua é Essa?

Maria Amélia Vargas

*De repente, seu chefe passa a falar coisas incompreensíveis, termos que você nunca ouviu antes. A moda nas empresas é falar de um jeito bem peculiar. Saiba decifrá-lo.*

O executivo pede à secretária: “vamos **startar um brainstorm** para estimular o brilho no olho em nossa cultura organizacional e, aproveitando o **know-how** de nosso CEO, agregar valor ao **empowerment**”.



**Entendeu alguma coisa?** Claro que não! Na vida real, estas expressões não devem aparecer dessa forma. Mas são cada vez mais ouvidas em reuniões ou nos corredores de empresas.

**Conhecer os jargões típicos de sua área é importante para garantir boa comunicação, ficar atualizado e entender os assuntos discutidos. Usá-los em excesso, entretanto, pode gerar efeito contrário – como no exemplo citado acima.**

De acordo com Ana Paula Azevedo, sócia-diretora da Garcia Azevedo e Consultores, identificar o ambiente e o momento para aplicar os termos é imprescindível:

**– O funcionário deve fazer uma boa lição de casa, buscando informações sobre o setor em que atua, assim como conhecer um pouco do perfil e da história da empresa.**

Quando começa em determinada atividade ou empresa, o profissional deve buscar informações com colegas e gestores sobre o vocabulário adotado por eles. Já os líderes precisam conhecer o básico, alerta a consultora Luciana Tegen.

### **Mantenha-se sempre atualizado**

**– Se você não entendeu algo, pergunte na hora. Quanto mais novo você for, tanto na área como na empresa, mais toleráveis serão suas dúvidas – sugere Luciana.**

Assim como ocorre com gírias, a utilização de termos não mais usuais pode dar a impressão de que o profissional está ultrapassado, afirma o consultor Mário Persona, professor de estratégias de comunicação:

– Há termos que são permanentes e os modismos. Como os jargões corporativos estão sempre evoluindo, é preciso que o profissional evolua com eles.

## Glossário

### Confira a lista com os jargões usados no mundo corporativo e seus significados

#### A

- **Agregar valor:** incorporar ao trabalho algo que o qualifique ou o torne mais sofisticado.
- **Alavancar:** impulsionar um negócio, mas pode significar estar além da sua capacidade.
- **Alinhar:** garantir que todas as partes envolvidas estejam atuando com o mesmo propósito e seguindo as mesmas diretrizes.
- **Avaliação 180 graus:** análise de desempenho feita por líderes e clientes internos e externos.
- **Avaliação 360 graus:** feita por chefes, clientes e subordinados.

#### B

- **Background:** experiência e conhecimento pessoal ou profissional.
- **Benchmarking:** comparação de produtos, serviços e práticas com os melhores do mercado.
- **Branding:** trabalho de construção e fortalecimento de marcas no mercado.
- **Brainstorming:** termo em inglês que significa tempestade cerebral, representa uma oportunidade para expor ideias livremente, sem censura, como ponto de partida para um projeto.
- **Briefing:** usado como sinônimo de relatório, é o resumo de informações feito a partir de coleta de dados.
- **Budget:** orçamento.
- **Brilho no olho:** expressão para caracterizar profissional motivado ou muito empenhado.
- **Business plan:** plano de negócios.
- **Business unit:** unidade de negócios.

#### C

- **Capital intelectual:** valor do que um determinado profissional sabe, conhece e aplica.
- **Capacitação:** curso ou treinamento profissional.
- **Case:** estudo de caso. Uma história que descreve assunto vivido pela empresa.
- **CEO (Chief Executive Officer):** sigla para denominar o profissional que ocupa o cargo mais alto na hierarquia da empresa.
- **Clima organizacional:** características do ambiente de trabalho percebidas pelos funcionários que influenciam seu comportamento.
- **Coaching:** treinamento feito por um consultor de carreira chamado de coach (treinador, em inglês) que visa o crescimento profissional por meio de cumprimento de metas.

- **Cultura organizacional:** hábitos e crenças que refletem no comportamento dos funcionários e está ligado à missão e aos valores da empresa.
- **Colaborador:** sinônimo de funcionário ou empregado.
- **Comoditização:** é um tratamento padrão para atividades ou produtos, o oposto de customizar (adaptar a necessidades específicas). Vem da palavra commodity (insumo básico).
- **Competências:** conjunto de conhecimentos, habilidades, comportamentos e aptidões do profissional.

## D

- **Deadline:** prazo final.
- **Disruptivo:** processo ou produto que muda a forma de consumo e revoluciona o mercado.
- **Downsizing:** em português, encolhimento. Técnica que tem por objetivo a redução dos níveis hierárquicos de uma organização.

## E

- **Endereçar:** se alguém lhe pedir para endereçar algum assunto, não se limite a repassar. Ao ser aportuguesada da expressão em inglês "to adress", quer dizer que é preciso achar uma forma de resolver a questão.
- **Endomarketing:** marketing interno que visa informar, motivar e conscientizar os funcionários.
- **Empowerment:** delegação de poderes de decisão, autonomia e participação dos funcionários na administração das empresas. A versão aportuguesada "empoderamento" também é usada.
- **Está no DNA:** processo, modelo ou forma de atuação já incorporados à cultura da empresa, ao modo de a organização atuar.
- **Expertise:** sinônimo de especialidade. Também pode se referir ao conhecimento técnico de um profissional.

## F

- **Feedback:** usada como sinônimo de "retorno", é uma ferramenta de gestão por meio da qual se faz uma avaliação do desempenho de um profissional.
- **Follow up:** acompanhar uma discussão ou um debate, retomar temas em busca de uma solução. Também pode significar acompanhamento de projeto, negócio ou cliente, revisão de tarefas que ficaram pendentes.

## G

- **Ganha-ganha:** situação, projeto ou ação no qual todos os envolvidos são beneficiados.

## H

- **Headhunter:** caçador de talento.

## I

- **Insight:** usa-se esse termo quando se tem uma ideia não convencional ou se encontra a solução para um problema.
- **Interface:** em recursos humanos, significa o meio capaz de promover a ligação ou interação entre dois ou mais grupos.

## J

- **Job:** trabalho eventual ou sazonal, que não é fixo.
- **Job rotation:** rodízio de funções ou de departamentos.
- **Job description:** atividades vinculadas ao cargo.

## K

- **Know-how:** conhecimento.

## L

- **Layout:** plano, arranjo, esquema, design ou projeto.

## M

- **Mentoring:** acompanhamento de um profissional mais experiente (mentor) para dar conselhos e orientar a carreira.
- **Meritocracia:** política de promoção e recompensas baseada no desempenho e nas contribuições do funcionário.

## N

- **Networking:** rede de contatos.

## O

- **Outplacement:** quando a empresa acompanha eventuais demissões com aconselhamento, orientação e estímulo para recolocação no mercado.
- **On-the-job:** treinamento realizado dentro da área ou do departamento de atuação.
- **Ombudsman:** profissional ou departamento que tem a função de receber críticas, sugestões e reclamações da empresa. Media conflitos entre as partes.
- **Outsourcing:** mão de obra terceirizada com o intuito de reduzir os custos internos.

## P

- **Pensar fora da caixa:** ter ideias diferentes das convencionais, propor soluções nunca testadas.
- **Performar:** da palavra performance, é usado no sentido de atingir o bom desempenho esperado no trabalho.

- **Período sabático:** quando o profissional decide se afastar do trabalho por um tempo prolongado, com expectativa de retorno.
- **Proativo:** profissional que em vez de apresentar problemas aponta soluções ou toma iniciativas sem esperar ordens.

## Q

1. **Quebra de paradigma:** parente do 'pensar fora da caixa', refere-se a buscar soluções fora dos padrões.

## R

- **Resiliência:** capacidade de superar obstáculos sem surtar, contribuindo para a mudança.

## S

- **Sinergia:** trabalho em conjunto, que envolve vários setores ou profissionais da empresa.
- **Scheduler:** do termo em inglês schedule (agenda), é agendar.
- **Startar:** significa dar início, vem da palavra em inglês start (começar).
- **Supply chain:** gerenciamento de cadeia de suprimentos.

## T

- **Team building:** espírito de equipe.
- **To do:** lista de afazeres.
- **Tropicalizar:** adaptar estratégias da matriz estrangeira à cultura do Brasil.
- **Turnover:** rotatividade, ou movimento de admissões e desligamentos de funcionários.

## W

- **Workaholic:** pessoa viciada em trabalho.

**Fonte:** <http://jorgenca.blogspot.com.br/search?updated-max=2014-10-09T22:11:00-03:00&max-results=8>